



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/476/Add.6  
26 October 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Восемнадцатые периодические доклады государств-участников,  
подлежащие представлению в 2004 году**

**Добавление**

**Монголия\***

[26 сентября 2005 года]

---

\* Настоящий документ содержит представленные в одном документе шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Монголии, подлежащие представлению 5 сентября 2000, 2002 и 2004 года. Пятнадцатый периодический доклад и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых рассматривался этот доклад, см. в документах CERD/C/388/Add.3 и CERD/C/SR.1327 и 1328.

## СОДЕРЖАНИЕ

|   | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| Введение .....                                | 1 - 2         | 3           |
| I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....                     | 3 - 7         | 3           |
| II. ИНФОРМАЦИЯ ПО СТАТЬЯМ 2-7 КОНВЕНЦИИ ..... | 8 - 83        | 4           |
| Статья 2 .....                                | 8 - 15        | 4           |
| Статья 3 .....                                | 16 - 17       | 7           |
| Статья 4 .....                                | 18 - 20       | 8           |
| Статья 5 .....                                | 21 - 75       | 9           |
| Статья 6 .....                                | 76 - 78       | 22          |
| Статья 7 .....                                | 79 - 83       | 23          |
| III. ВЫВОДЫ .....                             | 84            | 24          |

## **Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, согласно которой государства-участники обязаны представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций периодические доклады о мерах по проведению в жизнь положений Конвенции и о достигнутом прогрессе.

2. В настоящем докладе описываются законодательные, административные и иные меры, которые принимаются в целях осуществления прав, закрепленных в Конвенции. Кроме того, были также приняты во внимание рекомендации, высказанные Комитетом при обсуждении одиннадцатого-пятнадцатого периодических докладов Монголии.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

3. Монголия расположена в Северо-Восточной Азии между  $41^{\circ}35'$  и  $52^{\circ}$  северной широты и  $87^{\circ}44'$  и  $119^{\circ}56'$  восточной долготы. Не имея выхода к морю, Монголия граничит с Россией на севере и востоке и с Китаем - на юге и западе. Общая протяженность ее границ составляет 8 161,8 км: 3 485 км границ с Россией и 4 676,8 км границ с Китаем.

4. Площадь территории Монголии составляет 1 564 100 км<sup>2</sup>, т.е. больше, чем вместе взятые территории Соединенного Королевства, Франции, Германии и Италии. По своей территории Монголия занимает седьмое место среди стран Азии. Средняя высота, на которой расположена Монголия, составляет 1 580 м выше уровня моря.

5. По состоянию на 2002 год население Монголии равнялось приблизительно 2,5 млн. человек, а плотность населения - 1,4 человека на км<sup>2</sup>, причем она существенно варьируется по отдельным аймакам, районам и городам. В настоящее время мужчины составляют 49,6%, а женщины - 50,4% населения. В 2002 году 32,6% населения составляли жители в возрасте до 15 лет, 63,9% - в возрасте от 15 до 64 лет и 3,5% - в возрасте 65 лет и старше. Численность трудоспособного населения - 1 402 800 человек.

6. Этнический состав населения Монголии является поистине однородным: две основные национальные группы (халха-монголы и казахи) и 15 национальных меньшинств. К этническим группам относятся халха-монголы, дербеты, баяты, буряты, дариганга, захчины, урянхайцы, дархаты, торгуты, ульды, хотоны, мянгаты, барги, узумчины и казахи. В процентном отношении доли этнических групп в общей численности населения составляют: халха-монголы - 79%; казахи - 5,9%; дербеты и

баяты - 4,6%; буряты - 1,7%; дариганга - 1,4% и остальные - 4,5%. Доля халха-монголов среди этнических групп возросла, а лиц русского и китайского происхождения уменьшилась. На численности казахов в последние годы сказался выезд приблизительно 60 000 казахов в Казахстан.

7. С момента обретения независимости в 1921 году и до демократической революции в 1990 году Монголия жила при сменявших друг друга коммунистических режимах, получая экономическую помощь и находясь под политической опекой бывшего Советского Союза. Принципы демократии и уважения прав человека были подробно изложены в новой Конституции Монголии, которая была принята 13 января 1992 года и вступила в силу 12 февраля 1992 года. 27 июля 2004 года состоялись общегосударственные выборы и 76% имеющих право голоса избирателей избрали 76 членов парламента. В этих выборах приняли участие девять партий (включая три партии, образовавшие коалицию). В результате выборов 72 места в парламенте были поровну поделены между бывшей правящей Монгольской народно-революционной партией (МНРП) и коалицией "Родина - Демократия" (КРД). Межпартийные переговоры привели к созданию "большой" коалиции или "правительства консенсуса", в котором МНРП и КРД поделили между собой места в постоянных парламентских комитетах и в правительстве. Спикером парламента и премьер-министром равно как министрами и заместителями министров в 13 министерствах.

## **II. ИНФОРМАЦИЯ ПО СТАТЬЯМ 2-7 КОНВЕНЦИИ**

### **Статья 2**

8. Как член Организации Объединенных Наций Монголия продолжает уделять серьезное внимание защите прав человека и основных свобод, которые закреплены в ее законодательстве и во Всеобщей декларации прав человека. В Монголии расовая дискриминация квалифицируется как уголовное преступление, и прилагаются самые активные усилия для разработки и проведения в жизнь политики, направленной на ликвидацию расовой дискриминации. Основным законом, регулирующим борьбу с расизмом и расовой дискриминацией, является Конституция, которая запрещает любые формы дискриминации. В пункте 2 статьи 14 Конституции провозглашается, что "никто не может подвергаться дискриминации по признаку этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, убеждений и образования. Каждый человек обладает правосубъектностью перед законом". Пункт 11 статьи 16 гласит: "Мужчины и женщины пользуются равными правами в политической, экономической, социальной, культурной областях и в семейных отношениях".

9. Монгольская национальная политика проводится в рамках осуществления прав и свобод, гарантированных целым рядом законов и подзаконных актов. Помимо положений Конституции в Монголии действует более 20 законов, которые в полной мере соответствуют международным стандартам.

10. Иностранные граждане и лица без гражданства пользуются в Монголии равными правами и свободами и выполняют те же обязанности, что и граждане Монголии, если в Конституции и в других законодательных актах не предусмотрено иное. В соответствии с Законом о юридическом статусе иностранных граждан (1993 года):

- все лица, проживающие в Монголии на законных основаниях, равны перед законом и судом (пункт 1 статьи 8);
- находящиеся в Монголии иностранные граждане пользуются предусмотренными в законах страны правами и свободами на равной основе с монгольскими гражданами (пункт 2 статьи 8);
- при определении прав и обязанностей иностранных граждан в соответствии с настоящим Законом, другими нормативными актами и международными договорами Монголия придерживается принципа взаимности в отношении страны, гражданами которой являются соответствующие лица (пункт 3 статьи 8).

11. Права и свободы иностранных граждан и лиц без гражданства могут быть ограничены лишь в тех случаях, когда это необходимо для защиты прав и основных свобод граждан Монголии и для обеспечения государственной безопасности. В статье 10 Закона о юридическом статусе иностранных граждан (1993 года) определяются лишь следующие различия между негражданами и гражданами Монголии:

- иностранные граждане не могут голосовать на выборах или быть избранными в органы самоуправления административных единиц, городов, деревень или в государственные учреждения Монголии, и они не вправе принимать участие в референдумах;
- иностранные граждане не могут выполнять функции кадровых государственных служащих Монголии;

- иностранные граждане не обязаны служить в вооруженных силах или состоять на любой иной военной службе в Монголии;
- иностранные граждане не должны заниматься какой-либо политической деятельностью, в том числе создавать организации, осуществляющие политическую деятельность в Монголии, или вступать в них (поправка от 7 декабря 2000 года);
- иностранным гражданам запрещается осуществлять действия, направленные против национального единства Монголии, и пропагандировать, распространять и исповедовать религию, не совместимую с традиционными обычаями и законами, а также поощрять насилие, порнографию и незаконный оборот наркотиков (там же);
- для обеспечения суверенитета Монголии, национальной безопасности и общественного порядка монгольский законодатель может принимать любые законы, которые он сочтет необходимыми и которые могут ограничивать права и свободы иностранных граждан, за исключением неотъемлемых прав человека.

12. Пункт 5 статьи 7 Закона о рекламе (2001 года) запрещает размещать в средствах массовой информации рекламу, в которой противопоставляются религии, профессии, пол, возраст, социальный статус, языки и этнические группы или поощряется расовая дискриминация и междоусобица.

13. Помимо Конституции, принцип равенства провозглашен также в других нормативных документах, например в Законе о семье, в Законе о труде, в Уголовном кодексе, в Гражданском кодексе, в Законе о поощрении занятости и других. Так, пункт 1 статьи 4 Закона о поощрении занятости, вступившего в силу 19 апреля 2001 года, запрещает дискриминацию в сфере занятости по признакам этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения или статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, религии, убеждений и образования.

14. В соответствии с Законом о высшем образовании (2002 года) и Законом о дошкольных и средних учебных заведениях (2002 года) политика Монголии в сфере образования основана на принципах общих стандартов, прав человека и доступности образования для каждого. Согласно Конституции (пункт 7 статьи 16, где речь идет о "праве на образование") государство обеспечивает бесплатное базовое общее образование;

граждане могут создавать частные школы и управлять ими, если эти школы соответствуют установлениям государства.

15. В соответствии с пунктом 3 статьи 10 Конституции Монголии "международные договоры, участником которых является Монголия, начинают действовать как национальные законы после вступления в силу законодательных актов об их ратификации или присоединении к ним". В 1964 году Монголия стала участником Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования; соответственно Монголия полностью согласна с содержанием пункта с) статьи 5 Конвенции, который гласит:

"За лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, следует признавать право вести собственную просветительную работу, включая руководство школами, и в соответствии с политикой в области образования каждого государства использовать или преподавать свой собственный язык при условии, однако, что:

- "i) осуществление этого права не мешает лицам, принадлежащим к меньшинствам понимать культуру и язык всего коллектива и участвовать в его деятельности и что оно не подрывает суверенитета страны;
- ii) уровень образования в такого рода школах не ниже уровня, предписанного и утвержденного компетентными органами; и
- iii) посещение такого рода школ является факультативным".

### **Статья 3**

16. В Монголии нет геноцида, апартеида и расовой сегрегации. Наказания за геноцид и за преступления против человечности определены в статье 302 Уголовного кодекса: "Любое из таких деяний, совершенных с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую либо религиозную группу, как-то: убийство членов такой группы; причинение тяжкого вреда их здоровью; насильственное воспрепятствование деторождению внутри такой группы; принудительная передача детей из этой группы в другую группу или умышленное создание жизненных условий, рассчитанных на физическое уничтожение такой группы, полностью или частично, наказывается...".

17. Кроме того, Монголия является участником следующих международных конвенций:

- Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Монголия стала участником этой Конвенции в 1967 году);
- Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискrimинации (с 1969 года);
- Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества (с 1969 года);
- Международного пакта о гражданских и политических правах (с 1974 года);
- Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (с 1974 года);
- Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (с 1975 года);
- Конвенции о ликвидации всех форм дискrimинации в отношении женщин (с 1981 года);
- Международной конвенции против апартеида в спорте (с 1987 года);
- Конвенции о правах ребенка (с 1990 года).

#### **Статья 4**

18. 3 января 2002 года парламент принял новые, измененный Уголовный кодекс, в котором определены три категории правонарушений, связанных с расовой дискrimинацией и геноцидом:

- **Пункт 1 статьи 5.** Лицо, чья вина установлена судом, несет уголовную ответственность независимо от его этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, официальной должности, рода занятий, религии, убеждений, веры и образования;
- **Пункт 1 статьи 86.** Пропаганда с целью разжигания межнациональной, межрасовой или межрелигиозной ненависти между людьми, прямого или

косвенного ограничения их прав посредством дискриминации или введения привилегий карается тюремным заключением на срок от 6 до 10 лет;

- **Статья 302.** Любое из таких деяний, совершенных с намерением уничтожить полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую либо религиозную группу, как-то: убийство членов такой группы, причинение тяжкого вреда их здоровью; насильственное воспрепятствование деторождению внутри такой группы; принудительная передача детей из этой группы в другую группу или умышленное создание жизненных условий, рассчитанных на физическое уничтожение такой группы, полностью или частично, наказывается тюремным заключением на срок от 20 до 25 лет или смертной казнью.

19. Помимо уголовного законодательства, стандарты, направленные на защиту отдельных лиц от любых форм дискриминации, закреплены также в ряде других законодательных актов. Так, Закон о труде, вступивший в силу 14 мая 1999 года, содержит положения, направленные на искоренение дискриминации в трудовых отношениях (пункт 2 статьи 7: "Дискриминация или введение ограничений либо привилегий по признакам национальности, расы, пола, социального происхождения или статуса, имущественного положения, религии или идеологии запрещены". Пункт 1.3 статьи 114 Закона гласит: "Если имеет место дискриминация в области занятости по признаку социального происхождения, социального статуса, национальности, расы, пола, имущественного положения, религии или политических убеждений; или, если для какого-либо работника вводятся ограничения или привилегии; или при приеме гражданина на работу либо в последующих трудовых отношениях права и свободы работника ограничиваются таким образом, который не обусловлен характером его работы, судья налагает на соответствующее должностное лицо штраф в размере от 5 000 до 25 000 тугриков, а на предприятие - штраф в размере от 50 000 до 100 000 тугриков".

20. В Монголии не было отмечено случаев дискриминации.

## Статья 5

21. В связи с осуществлением в Монголии положений статьи 5 следует отметить, что помимо закрепления в Конституции основополагающих принципов и стандартов правового регулирования отношений, касающихся норм Конвенции, был принят целый ряд нормативных правовых документов, которые непосредственно регулируют конкретные сферы общественных отношений.

### **Право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие**

22. Равенство перед законом закреплено в законодательстве и гарантируется пунктом 1 статьи 14 Конституции: "Все лица, проживающие в Монголии на законных основаниях, равны перед законом и судом".

23. Судебную защиту прав всех лиц, включая несовершеннолетних, обеспечивают судебные органы. Создан специальный центр в целях повышения эффективности защиты интересов детей, вступивших в конфликт с законом.

24. Статья 8 Закона о судоустройстве гласит: "Каждый человек в Монголии равен перед законом и судом независимо от его гражданства, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, религии, убеждений или образования, или иного обстоятельства, а также формы собственности предприятия или организации".

### **Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственные должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями**

25. Парламент Монголии принял Закон об административных процедурах, который вступил в силу 1 июня 2004 года. Цель этого Закона заключается в регулировании отношений, связанных с принятием предварительных решений по административным делам, касающимся жалоб и претензий граждан и правосубъектов, которые считают, что тот или иной административный акт нарушил их права, и связанных с процедурой разбирательства административных дел в административных судах.

### **Политические права, включая право выставлять свою кандидатуру на выборах**

26. В соответствии с пунктом 9 статьи 16 Конституции каждый гражданин имеет право принимать участие в управлении делами государства непосредственно или через своих представителей, включая право избирать и быть избранным в органы государственной власти. Правом избирать пользуются лица, достигшие 18-летнего возраста, а минимальный возраст для кандидатов на избрание определяется законом с учетом требований, касающихся соответствующих органов или должностей. Пункт 10 статьи 16 закрепляет право образовывать партии или другие массовые организации на основе общественных и личных интересов и убеждений, а также свободу ассоциации этих

организаций. Все политические партии и другие массовые организации должны соблюдать общественный порядок, укреплять государственную безопасность и уважать законы. Запрещаются дискриминация и преследование какого-либо лица за вступление в политическую партию или другую в массовую организацию либо за членство в ней. Этими правами не могут пользоваться определенные категории государственных служащих. Пункт 11 статьи 16 предусматривает, что мужчины и женщины пользуются равными правами в политической, экономической, социальной и культурной областях, а также в семейных отношениях.

27. Политические партии, получившие места в Великом государственном хурале (парламенте), выдвигают, по отдельности или совместно, своих кандидатов в президенты, по одному кандидату от партии или партийной коалиции. "Коренной житель Монголии, достигший 45-летнего возраста и постоянно проживавший в Монголии на протяжении, по крайней мере, последних пяти лет, может быть избран Президентом Монголии на четырехлетний срок" (пункт 2 статьи 30 Конституции).

28. Великий государственный хурал Монголии является высшим органом государственной власти, и законодательная власть осуществляется исключительно Великим государственным хуралом. "Члены Великого государственного хурала избираются на четырехлетний срок наделенными правом голоса гражданами на основе всеобщего, свободного, прямого и тайного голосования" (там же, пункт 2 статьи 21).

29. Пункт 2 статьи 3 Закона о выборах представителей граждан в хуралы аймаков, столицы, сомонов и округов гласит: "Граждане Монголии, находящиеся в стране в день проведения выборов и достигшие 18-летнего возраста, имеют право голоса независимо от их национальности, этнического происхождения, языка, расы, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, религии, убеждений и образования".

### **Другие гражданские права**

#### *Право на свободу передвижения и проживания в пределах государства*

30. В соответствии с пунктом 18 статьи 16 Конституции право на свободу передвижения и проживания внутри страны, право выезжать из страны и жить за границей и право возвращаться в свою страну могут быть ограничены законом лишь в целях обеспечения национальной безопасности и безопасности населения, а также для защиты общественного порядка.

*Право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну*

31. Граждане Монголии могут выезжать из своей страны и эмигрировать по своей воле в другие страны и беспрепятственно возвращаться в Монголию. Эти вопросы регулируются статьей 4 Закона о праве граждан Монголии выезжать и эмигрировать в другие страны (1993 года).

*Право на гражданство*

32. В соответствии с Конституцией решения по вопросам, связанным с предоставлением гражданства Монголии, принимает Президент Монголии. Процедура предоставления гражданства определена в Законе о гражданстве (1995 года), где заложены правовые основы государственного регулирования вопросов гражданства. Этот Закон определяет основания и порядок получения, сохранения и лишения гражданства Монголии. Процедуры подачи ходатайств о гражданстве Монголии и определения наличия гражданства, а также отмены и дополнения решений по вопросам гражданства установлены в Постановлении правительства № 168 (2003 года).

33. Юридический статус иностранных граждан и лиц без гражданства Монголии регулируется Законом о юридическом статусе иностранных граждан (1993 года).

34. Права и обязанности проживающих в Монголии иностранных граждан регулируются монгольским законодательством и договорами, заключенными с государством соответствующего лица (пункт 1 статьи 18 Закона о юридическом статусе иностранных граждан). Монголия руководствуется принципом взаимности при определении прав и обязанностей иностранных граждан, исходя из международных договоров с соответствующими государствами.

35. Иностранным гражданам или лицам без гражданства, которые преследуются за их убеждения или за политическую либо иную деятельность, направленную на достижение справедливости, может быть предоставлено убежище в Монголии с учетом их обоснованных ходатайств (там же, пункт 4 статьи 18).

*Право на вступление в брак и на выбор супруга*

36. Мужчины и женщины пользуются равными правами в политической, экономической, социальной и культурной областях и в семейных отношениях. "Брак должен быть основан на равенстве и взаимном согласии супругов, достигших

установленного законом возраста. Государство защищает интересы семьи, материнства и детства" (пункт 11 статьи 16 Конституции).

37. Правовое регулирование супружеских и семейных отношений в Монголии определено в Законе о семье (1999 года). В Монголии признаются лишь браки, зарегистрированные в центральном и в районных бюро регистрации браков.

*Право на владение имуществом, как единолично, так и совместно с другими*

38. В Монголии признаются все формы общественной и частной собственности и права собственника защищены законом. Частная собственность включает единоличное владение имуществом и владение имуществом совместно с другими. Права собственника могут быть ограничены лишь на предусмотренных в законе основаниях.

39. Никто не должен подвергаться дискриминации по признаку этнического происхождения, языка, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, религии, убеждений и образования. Каждый человек обладает правосубъектностью (там же, пункт 2 статьи 14 Конституции).

40. Конституция гарантирует право на справедливое приобретение, владение, обладание и наследование движимого и недвижимого имущества. Противозаконная конфискация и реквизиция частной собственности граждан запрещены. Если государство или его органы отчуждают частную собственность для исключительных государственных нужд, они обязаны при этом выплатить надлежащую компенсацию и возмещение (там же, пункт 3 статьи 16).

41. Вопросы собственности регулируются новым, измененным Гражданским кодексом (2002 года) и гражданское законодательство исходит из принципа обеспечения равенства и автономности участников гражданско-правовых отношений и неприкосновенности их собственности.

42. Лицо, которое обладает бесхозяйным имуществом непрерывно на протяжении пяти лет и приобрело это имущество законным образом, получает право владеть им (пункт 1 статьи 104 Гражданского кодекса).

43. Если собственник не использует, не содержит и не хранит надлежащим образом какую-либо находящуюся в его собственности вещь в ущерб государственным интересам, суд может обязать этого собственника использовать, содержать и хранить данную вещь

надлежащим образом или предписать ему обеспечить выполнение этой обязанности кем-либо другим за вознаграждение.

44. Те земли, которые не являются частной собственностью граждан Монголии, относятся к государственной собственности.

#### *Право наследования*

45. Гражданский кодекс Монголии содержит 23 статьи, в которых регулируется порядок наследования, включая вопросы обязательств, защиты, аннулирования и оформления завещаний.

46. В соответствии со статьей 515 Гражданского кодекса наследование регулируется следующими нормами:

- наследуются имущество и права завещателя;
- правопреемник наследует обязательства наследодателя с учетом размера наследства;
- завещание исполняется в соответствии с законом и условиями завещания;
- по закону лишь завещатель вправе изменить завещание;
- если право наследования по закону или по завещанию утрачено или если законные наследники отсутствуют, наследство переходит в собственность государства;
- если завещана только часть наследства, то в отсутствие законных наследников оставшаяся часть имущества переходит в собственность государства.

#### *Право на свободу мысли, совести и религии*

47. Согласно пункту 15 статьи 16 Конституции, который гарантирует всем свободу совести и религии, религии и вероисповедания равны перед законом.

48. Пункт 16 статьи 16 Конституции предусматривает, что каждый обладает правом на свободу мысли, мнений и их выражения, слова, печати и мирных собраний. Порядок организации демонстраций и иных собраний определяется законом.

49. Граждане Монголии пользуются свободой вероисповедания. Приблизительно половина населения исповедует буддизм в форме желтошапочного и красношапочного ламаизма. Следующей по распространенности религией в Монголии является ислам, который исповедуют 4% населения. Последователями исламского учения являются в основном казахи-монголы. Приблизительно 6% жителей считают себя последователями шаманизма или различных христианских течений.

*Право на свободу убеждений и на свободное выражение их*

50. В Монголии уважаются свобода выражения мнений и право граждан получать информацию, а также выражать и распространять свои мнения. В пункте 16 статьи 16 Конституции ясно провозглашается, что каждый имеет право на свободу убеждений и на их свободное выражение. Порядок организации демонстраций и иных собраний определяется законом.

*Право на свободу мирных собраний и ассоциаций*

51. В соответствии со статьей 4 Закона о порядке проведения собраний и уличных шествий (1994 года) свобода проводить собрания и шествия, которые не нарушают закон и права других граждан Монголии, включая иностранных граждан и лиц без гражданства, гарантируется государством, если в международных договорах, участником которых является Монголия, не предусмотрено иное.

**Экономические, социальные и культурные права**

*Право на труд и свободный выбор работы*

52. Монголия является участником следующих международных договоров Международной организации труда (МОТ):

- Конвенции (пересмотренной) 1937 года о минимальном возрасте в промышленности (№ 59);
- Конвенции 1948 года о свободе ассоциаций и защите права на организацию (№ 87);
- Конвенции 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров (№ 98);

- Конвенции 1951 года о равном вознаграждении (№ 100);
- Конвенции (пересмотренной) 1952 года об охране материнства (№ 103);
- Конвенции 1958 года о дискриминации в области труда и занятой (№ 111);
- Конвенции 1964 года о политике в области занятости (№ 122);
- Конвенции 1965 года о минимальном возрасте допуска на подземные работы (№ 123);
- Конвенции 1971 года о представителях трудящихся (№ 135);
- Конвенции 1973 года о минимальном возрасте (№ 138);
- Конвенции 1976 года о трехсторонних консультациях (международные трудовые нормы) (№ 144);
- Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда (№ 155);
- Конвенции 1983 года о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов (№ 159);
- Конвенции 1999 года (№ 182) и Рекомендации (№ 190) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

53. Право на труд гарантируется пунктом 4 статьи 16 Конституции, где провозглашается "право на свободный выбор работы, благоприятные условия труда, денежное вознаграждение, отдых и частное предпринимательство. Никто не может быть принужден к труду".

54. Вопросы занятости регулируются Законом о труде (1999 года). Этот Закон направлен на определение общих прав и обязанностей работодателей и работников, которые являются сторонами трудовых отношений, основанных на трудовых договорах, коллективных соглашениях или коллективных договоренностях, на установление норм в отношении урегулирования коллективных и индивидуальных трудовых споров, условий труда, управления, мониторинга и контроля, а также ответственности за нарушение этого Закона, и на обеспечение взаимного равенства сторон. В соответствии со статьей 113

Закона работодатель может принять на работу иностранного гражданина или лицо без гражданства, заключив с ним трудовой договор.

55. Трудовая и предпринимательская деятельность иностранных граждан и лиц без гражданства, временно проживающих на территории Монголии, регулируются Законом о юридическом статусе иностранных граждан (1993 года), который предусматривает, что права иностранных граждан и лиц без гражданства, временно проживающих на территории Монголии, определяются следующим образом:

**Пункт 1 статьи 11.** Долгосрочные частные иностранные резиденты, постоянные резиденты или иммигранты могут быть приняты на работу в правительственные, неправительственные или международные организации и представительства предприятий в Монголии на контрактной основе, могут работать в сфере промышленности или услуг посредством учреждения предприятия с разрешения центрального государственного административного органа, занимающегося трудовыми вопросами, либо уполномоченной этим органом организации и могут занимать должности, на которые не распространяются ограничения, предусмотренные настоящим Законом либо другими законодательными актами.

**Пункт 2 статьи 11.** Иностранные граждане, работающие или обучающиеся в Монголии на основании неправительственного или иного соответствующего соглашения, работающие в неправительственной либо международной организации, могут быть приняты на работу или проходить подготовку в другой организации, если они обратились с надлежащим ходатайством в центральный государственный административный орган, занимающийся трудовыми вопросами, после или незадолго до истечения срока действия их соответствующего соглашения.

**Пункт 3 статьи 11.** Иностранные граждане, не являющиеся долгосрочными либо постоянными резидентами и иммигрантами, не могут заниматься какой-либо частной предпринимательской деятельностью или работать на предприятии либо в организации для получения дохода вне рамок деятельности, осуществлявшейся во время их приезда в Монголию.

#### *Право создавать профессиональные союзы и вступать в них*

56. Образование и деятельность профессиональных союзов регулируются Законом о труде. Термин "представитель трудящихся" означает профессиональный союз, который взял на себя обязательство представлять и защищать права и законные интересы трудящихся.

57. Существует значительное число профессиональных союзов на национальном и региональном уровнях или на уровне административно-территориальных единиц либо в конкретных секторах экономики или профессиях, либо на предприятиях и в организациях. В соответствии с Законом о труде они принимают участие в переговорах и в заключении коллективных соглашений или договоров через посредство своих представителей пропорционально численности своих членов.

*Право на жилище*

58. Противозаконная конфискация и реквизиция частной собственности граждан запрещены. Если государство или его органы отчуждают частную собственность для исключительных государственных нужд, они обязаны выплатить надлежащую компенсацию и возмещение в соответствии с пунктом 3 статьи 16 Конституции.

59. Право на жилище, которое часто называют правом на недвижимое имущество, регулируется Гражданским кодексом. Право единоличной собственности на квартиру возникает на основе закона или сделки. Сделка, порождающая право единоличной собственности на квартиру, должна быть удостоверена нотариусом и зарегистрирована в Государственном управлении по регистрации недвижимости. По закону все лица вправе иметь квартиру, комнату или иную площадь, которая является их единоличной собственностью, зарегистрированной в Государственном управлении по регистрации недвижимости (пункт 3 статьи 145 Гражданского кодекса).

60. В соответствии со статьей 148 Гражданского кодекса собственник жилого помещения обладает следующими правами:

- если в законодательстве не предусмотрено иного, правом владеть, пользоваться и распоряжаться по его усмотрению предметами, находящимися в его единоличной собственности;
- правом пользоваться предметами, находящимися в общей собственности, в соответствии с их первоначальным назначением;
- правом голоса соразмерно его доле собственности по вопросам содержания вещей, находящихся в общей собственности, и распоряжения ими;
- правом принимать необходимые меры для минимизации и ликвидации любого потенциального ущерба находящимся в общей собственности предметам без

разрешения других собственников и требовать возмещения любых связанных с этим расходов.

*Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание*

61. В Монголии право на здоровье вытекает из положений Билля о правах. В соответствии с пунктом 2 статьи 16 Конституции это право определяется как "право на здоровую и безопасную окружающую среду и право на защиту от загрязнения окружающей среды и от нарушений экологического равновесия"; кроме того, пункт 6 статьи 16 закрепляет "право на защиту здоровья и медицинскую помощь. Порядок и условия оказания бесплатной медицинской помощи определяются законом".

62. На основе принципа справедливости и гуманности граждане Монголии обязаны добросовестно выполнять такие основополагающие обязанности, как обязанность каждого гражданина трудиться, заботиться о своем здоровье, осуществлять уход за своими детьми и их воспитание, а также защищать природу и окружающую среду.

63. Оказание органами здравоохранения медицинских услуг и различных видов медицинской помощи регулируется следующими нормативными актами:

- Законом о здравоохранении;
- Законом о правах ребенка;
- Законом об обеспечении надлежащих санитарных условий;
- Законом о профилактике СПИДа;
- Законом о регулировании потребления табачных изделий;
- Законом о борьбе с алкоголизмом;
- Законом о медицинском страховании граждан Монголии;
- Законом о гражданской обороне;
- Законом об охране психического здоровья;

- Законом о контроле за оборотом наркотических средств и психотропных веществ;
- Постановлением правительства № 153 о повышении эффективности борьбы с болезнями и их профилактики;
- Постановлением правительства № 194 о Национальной программе действий по улучшению кровоснабжения;
- Постановлением правительства № 84 о Национальной программе действий по ликвидации йодного дефицита;
- Постановлением правительства № 89 о Программе строительства районных больниц;
- Постановлением правительства № 29-2002 о Национальной программе действий по профилактике заболеваний;
- Постановлением правительства № 139-2002 о Национальной программе действий по улучшению здоровья населения;
- Постановлением парламента № 41 от октября 2003 года о принятии Программы действий в области прав человека;
- Уставом Всемирной организации здравоохранения (1962 года);
- поправками к статьям 24 и 25 Устава Всемирной организации здравоохранения (1971 года);
- рекомендациями Представительства ВОЗ в Монголии (1971 года);
- поправками к статьям 34 и 55 Устава ВОЗ (1977 года);
- поправками к статьям 24 и 25 Устава ВОЗ (1981 года);
- поправками к статьям 24 и 25 Устава ВОЗ (1993 года);
- Соглашением об учреждении Международного института вакцин (1997 года).

*Право на образование и профессиональную подготовку*

64. Право на образование закреплено в пункте 2 статьи 15 Конституции: "Никто не может подвергаться дискриминации по признаку этнического происхождения, расы, возраста, пола, социального происхождения и статуса, имущественного положения, рода занятий и должности, убеждений и образования. Каждый человек обладает правосубъектностью". Пункт 7 статьи 16 Конституции, где речь идет о праве на образование, гласит: "Государство обеспечивает бесплатное общее образование; граждане могут создавать частные школы и управлять ими, если эти школы соответствуют установлениям государства".

65. Эти статьи не затрагивают право национальных меньшинств пользоваться их родными языками в сфере образования и коммуникаций, а также при проведении культурных, художественных и научных мероприятий (статья 8 Конституции).

66. Документы, определяющие политику в области образования, основаны на Законе об образовании (2002 года), Законе о начальных и средних школах (2002 года), Законе о профессиональном образовании и подготовке (2002 года) и Законе о высшем образовании (2002 года).

67. По состоянию на 2004 год в министерстве образования, культуры и науки Монголии были зарегистрированы 183 университета и колледжа, а также 686 средних школ, включая иностранные (русские, английские, турецкие, немецкие, международные, китайские и т.д.) школы. Посещающие эти учебные заведения учащиеся вправе участвовать в принятии решений о выборе языка, используемого в какой-либо конкретной средней школе или университете.

68. В соответствии с пунктом 14 статьи 5 Закона о государственном языке Монголии принимаются меры для организации преподавания на языках меньшинств, поскольку большинство жителей Монголии принадлежат к тому или иному меньшинству.

69. По состоянию на 1 сентября 2004 года в стране в целом насчитывалось 108 738 студентов и 537 398 учащихся общеобразовательных школ.

*Право на равное участие в культурной жизни*

70. В соответствии с пунктом 8 статьи 16 Конституции в Монголии гарантируются равные социальные права, а "право на участие в творческой деятельности в сфере

культуры, искусства и науки и право пользоваться ее результатами "обеспечивается законом; кроме того, законом обеспечивается защита авторских прав и патентов.

71. В соответствии с пунктом 11 статьи 16 Конституции мужчины и женщины пользуются равными правами в политической, экономической, социальной и культурной областях, а также в семейных отношениях.

72. В 1995 году проводился Год культуры, в ходе которого были организованы самые различные мероприятия, а в 1996 году был принят Закон о культуре.

*Право на доступ к любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования*

73. В Монголии на трех видах общественного транспорта (троллейбусы, железнодорожный транспорт и автобусы) продаются билеты на каждую поездку. Лица моложе 16 лет и старше 55 лет пользуются транспортом бесплатно.

74. В рамках Года туризма (2003-2004 год) был построен ряд частных гостиниц. Эти гостиницы, отвечающие международным стандартам, предлагают обычные номера, номера полулюкс и люкс всем, без какой бы то ни было дискриминации.

75. Рестораны, кафе и театры, предназначенные для общественного пользования, должны получить разрешение от соответствующей санитарной службы, чтобы оказываемые ими услуги соответствовали международным стандартам.

## **Статья 6**

76. В Конституции 1992 года Монголия объявлена парламентской республикой, властные полномочия в которой разделены между исполнительной, законодательной и судебной ветвями власти. Великий государственный хурал является высшим органом государственной власти, а высшим органом исполнительной власти в государстве является правительство. В судебную систему входят Верховный суд, суды столицы и аймаков, сомонные и межсомонные и окружные суды. Кроме того, такие специализированные суды, как суды по уголовным, гражданским и административным делам, учрежденные в 2004 году, действуют под надзором Верховного суда. Конституционный суд (Суд конституционного надзора) является независимым органом, осуществляющим высший контроль за соблюдением Конституции и разрешает споры, касающиеся нарушения Конституции, а также прав человека, как то предусмотрено в Конституции.

77. С момента своего учреждения в 1992 году Конституционный суд получил от граждан Монголии более 700 жалоб, 300 из которых касались нарушений их прав. Конституционный суд вынес окончательные решения по 10 жалобам, установив факт нарушения прав человека, закрепленных в Конституции.

78. В соответствии с Конституцией каждый человек, чьи права и свободы были нарушены, имеет право обратиться в суд. Каждый имеет "право обратиться в суд для защиты своих прав, если он полагает, что права или свободы, провозглашенные в законодательстве Монголии или в международных договорах, были нарушены; право получить компенсацию за вред, незаконно причиненный другими лицами; право не давать показания против самого себя, своей семьи, родителей или детей; право осуществлять самостоятельно свою защиту; право получать юридическую помощь; право знакомиться с доказательствами; право на справедливое судебное разбирательство; право быть судимым в его присутствии; право на обжалование судебных решений; право просить о помиловании. Запрещается принуждать к даче показаний против самого себя. Каждый считается невиновным до тех пор, пока его вина не доказана судом при должном соблюдении процессуальных норм. Назначенные осужденному наказания неприменимы к членам его семьи и родственникам" (пункт 14 статьи 16 Конституции).

## Статья 7

79. Мероприятия по профессиональной подготовке и переподготовке осуществляются с помощью международных организаций и в соответствии с двусторонними договорами, которые Монголия заключила с другими странами в области образования и культуры. Так, например, в рамках проекта Всемирного банка постановлением правительства Монголии № 121-2002 был учрежден Национальный центр правовых и судебных исследований, подготовки и информации, устав и организационная структура которого были утверждены распоряжением № 222-2002 министра юстиции и внутренних дел. При этом Центре работает телевизионная студия, которая занимается распространением юридических материалов, поощрением юридического образования и просвещения среди граждан и юристов.

80. Монгольское телевидение и все радиостанции являются юридическими лицами. В соответствии с новым Законом о государственном национальном телевидении (2005 года) в их руководящие административные органы входят представители политических партий, деятели культуры и другие граждане.

81. Для населения Монголии разработаны в среднем 10-часовые программы по изучению языка. В целом, приблизительно по 50 каналам транслируются двуязычные программы (на английском, русском, китайском, японском, немецком, французском, турецком, корейском, казахском и т.д. языках) с субтитрами для глухих.

82. В Монголии 201 телевизионная и радиостанции осуществляют вещание на Монголию и на весь мир через Интернет. Кроме того, в 2005 году в министерстве юстиции и внутренних дел были зарегистрированы 1 492 газеты и 391 журнал.

83. В соответствии с Законом о праздничных днях и днях памяти (2003 года) 10 декабря провозглашено Днем защиты прав человека.

### **III. ВЫВОДЫ**

84. Монголия высоко ценит работу, проводимую Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в области поощрения прав человека среди народов мира. Правительство Монголии полно решимости осуществлять Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и представлять Комитету свои периодические доклады.

- - - - -